

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
"ОРША"



МАШИНА РЕМЕСЛЕННАЯ  
1022 МР "АЛЕСЯ"  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

1998

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания .....	3
2. Назначение .....	3
3. Технические данные .....	3
4. Устройство машины .....	4
5. Указание мер безопасности .....	5
6. Порядок работы и возможные регулировки .....	5
7. Возможные неисправности и методы их устранения .....	8
8. Комплектность .....	9
9. Гарантийное изготовления .....	10
10. Свидетельство о приемке .....	10
11. Свидетельство о консервации .....	10
12. Свидетельство об упаковывании .....	10
13. Гарантийный талон .....	11, 13, 15

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Выражаем Вам благодарность за приобретение машины швейной ремесленной, изготовленной акционерным обществом "ОРША".

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. В настоящем руководстве изложены сведения, необходимые для правильной эксплуатации машины и поддержания ее в постоянной готовности к работе.

1.2. В машине могут быть отклонения от содержания паспорта, связанные с совершенствованием ее конструкции.

1.3. Прежде чем приступить к работе на машине, тщательно ознакомьтесь с содержанием настоящего руководства, что позволит Вам избежать ошибок, отрицательно влияющих на эксплуатационные качества машины.

Снимите антикоррозионную смазку обрезками ткани, смоченными бензином.

1.4. Маховик 26 (рис. 1) поворачивать только в направлении, указанном на нем стрелкой.

1.5. Во время шитья нельзя тянуть и подталкивать ткань, а также поднимать лапку.

1.6. После окончания работы на машине подложить ткань под лапку.

1.7. Запрещается пускать в ход машину, если под лапку не подложена ткань.

1.8. Для смазки машины запрещается применять растительные и животные масла. Необходимо применять масло для швейных машин или масло индустриальное И-12А ГОСТ 20799-88.

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ

Машина ремесленная 1022 МР "АЛЕСЯ" предназначена для выполнения стачивающих операций при изготовлении одежды.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Частота вращения главного вала, об/мин 800...1500

Продолжительность работы, с, не более 7,5

Продолжительность паузы, с, не менее 7,5

Длина стежка, мм 2,0...4,5

Подъем лапки, мм, не менее 8,0

Пошиваемые ткани: сорочечные, плательные, костюмные, пальтовые и шинельные из натуральных и искусственных волокон и их смесей.

в скатом состоянии под лапкой с учетом утолщений на переходных швах, мм:

сорочечных, плательных 3

костюмных, пальтовых, шинельных 5

Число сложений тканей, не более:

сорочечных и плательных 8

костюмных 6

пальтовых, шинельных 4

Посадка тканей, %, не более:

легких и средних 2,0

тяжелых 3,5

Стягивание (растяжение) тканей, %, не более 2,0

Применяемые нитки:  
хлопчатобумажные ГОСТ 6309-87, №  
лавсановые ОСТ 17-257-84

Применяемые иглы ГОСТ 22249-82, 0319-02, №

Средняя наработка на отказ, ч. маш. вр., не менее

Габариты машины, мм:

длина	30. 40. 50. 60
ширина	33Л, 55 Л
высота (без стойки 23 (рис. 1))	90, 100, 110, 120, 130
	30
Электродвигатель:	
напряжение, В	447
мощность, кВт. не более	220
частота, Гц	0,15
Масса машины, кг	50
	22

#### 4. УСТРОЙСТВО МАШИНЫ

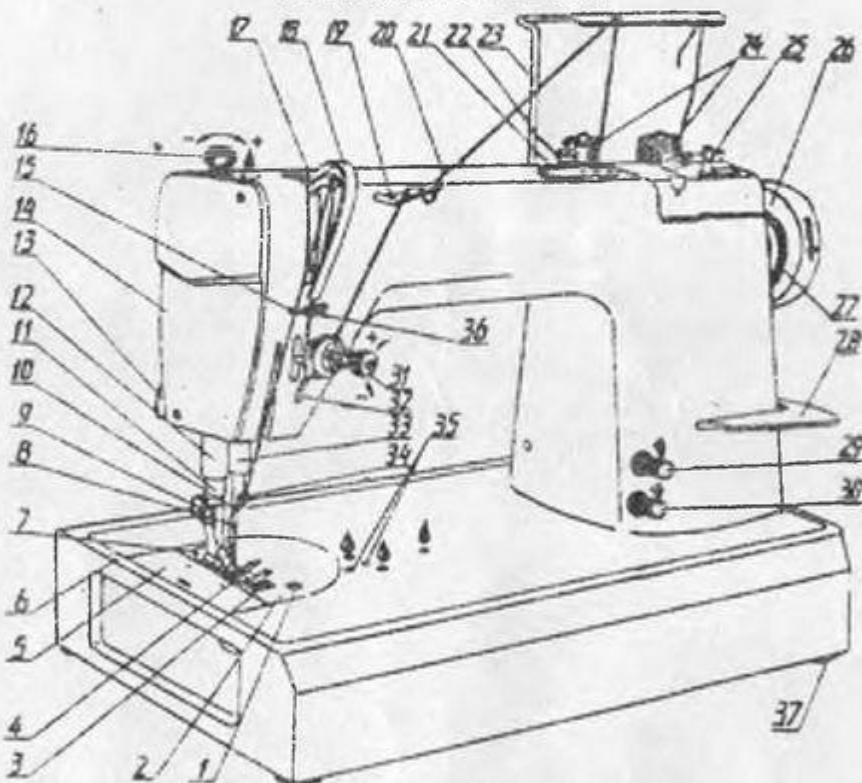


Рис. 1. Общий вид машины:

1, 16, 34-винты; 2, 5-пластинки; 3-рейка; 4, 18-ограждения; 6-основание; 7-лапка; 8-игла; 9-нох.; 10, 15, 19, 21, 23, 32, 36-нитенаправители; 11-стержень; 12, 33-втулки; 13-вычаг; 14-крышка; 17-нитепрятыватель; 20-ниткаигольная; 22, 31-гайки; 24-бобины (катушки); 25-шпиндель; 26-маховик; 27-ремень; 28, 29, 30-рукоятки; 35-отверстия резьбовые; 37-опора.

#### 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. Машину включать в сеть только с напряжением 220 В. При напряжении в сети 127 В необходимо пользоваться стандартным автотрансформатором.

Перед включением машины в сеть убедиться в отсутствии нарушений изоляции в присоединительных проводах и в исправности электроаппаратуры.

5.2. Во избежание непроизвольного пуска электродвигателя в перерывах между работой необходимо снимать ногу с педали 9 (рис. 2).

5.3. После окончания работы и при проведении ремонтных работ, чистке или смазке необходимо вынуть вилку 10 из розетки.

5.4. Не разбирать самостоятельно электродвигатель или педаль.

В случае отказа электропривода ремонт должен производиться в специализированной мастерской.

5.5. Запрещается работать на машине при снятых крышках и ограждениях.

#### 6. ПОРЯДОК РАБОТЫ И ВОЗМОЖНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ

6.1. Установить машину на рабочее место. Соединить штепсельный разъем 8. Включить вилку 10 в розетку.

6.2. Сдвинуть нитенаправитель 4 по стрелке А и повернуть его в вертикальное положение.

6.3. Установить бобины (катушки) с нитками на стержни 3. Поднять лапку 7 (рис. 1) рычагом 13. Поворотом маховика 26 установить иглу 8 в верхнее положение.

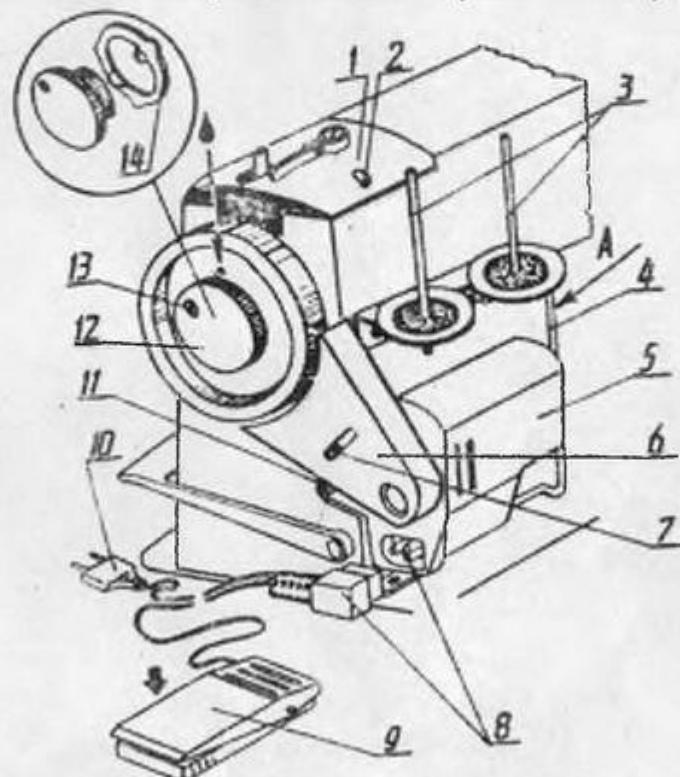


Рис. 2. Подключение машины:

крышка; 2, 7, 11, 12, 13-винты; 3-стержни; 4-нитенаправитель; 5-электродвигатель; 6-ограждение; 8-штепсельный разъем; 9-педаль; 10-вилка; 14-шайба.

6.4. Отодвинуть пластину 5, захватить двумя пальцами левой руки рычаг 3 (рис. 3) и вынуть шпулечный колпачок со шпулькой. Далее поступать, как показано на рис. 3.

После установки шпульки 10 на шпиндель 25 (рис. 1) и заправки ниток на шпульке необходимо вращением на себя ослабить винт 12 (рис. 2), прижать шпиндель моталки к маховику 26 (рис. 1) и нажать педаль 9 (рис. 2). Моталка автоматически выключится после того, как на шпульку будет намотано достаточное количество ниток.

Плотность наматывания ниток на шпульку регулируется гайкой 12 (рис. 3).

Количество наматываемых на шпульку ниток регулируется поворотом рычага 9 в ту или другую сторону, предварительно отвернув винт 11. После регулировки винт надежно завернуть.

После установки шпулечного колпачка в челнок проверить надежность его фиксации на оси 7. Зажать винт 12 (рис. 2).

В дальнейшем намотку ниток на шпульку производить при шитье.

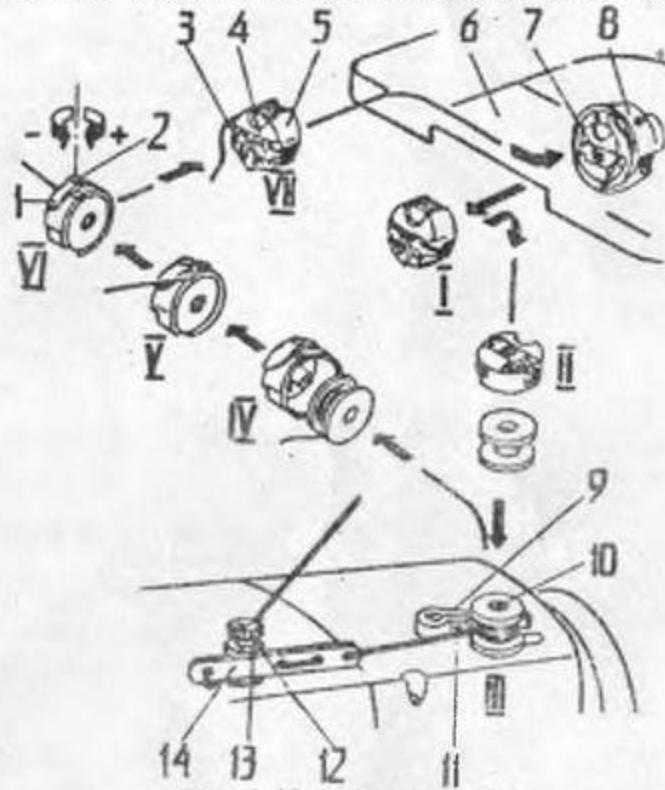


Рис. 3. Челнок и шпулька

1-пружина; 2, 11-винты; 3, 9-рычаги; 4-зашелка; 5-шпулечный колпачок; 6-пластинка; 7-ось; 8-челнок; 10-шпулька; 12-гайка; 13-шильда; 14-нитенаправитель.

I-снятие шпулечного колпачка; II-извлечение шпульки; III-наматывание нитки на шпульку; IV...VI-установка шпульки в шпулечный колпачок, заправка нитки в шпулечном колпачке и регулировка натяжения нитки; VII-установка шпулечного колпачка в челнок.

6.5. Заправить игольную нитку, как показано на рис. 1. Взять левой рукой свободный конец игольной нитки, повернуть маховик машины на один оборот (для переплетения игольной и челночной ниток), потянуть на себя игольную нитку до тех пор, пока челночная не вытянется наверх. Затем обе нитки оттянуть под лапкой в направлении от себя.

Подложить ткань под лапку. Машина готова к работе.

6.6. При шитье в местах утолщения шва (на поперечных швах и перепадах) необходимо снижать частоту вращения главного вала с помощью педали 9 (рис. 2).

6.7. При шитье переплетение игольной и челночной ниток должно происходить внутри сшиваемых тканей (рис. 4).



Рис. 4. Нормальная строчка

Если натяжение игольной нитки сильное или челночной слабое, то переплетение ниток будет происходить на верхней стороне ткани, а если наоборот, то на нижней.

Регулировку натяжения челночной нитки производить винтом 2 (рис. 3), а игольной-гайкой 31 (рис. 1).

6.8. Продвижение ткани осуществляется рейкой 3 в прямом (для шитья) и обратном (для закрепок) направлениях.

Включение обратного хода производить нажатием рукоятки 28 вниз до упора.

Регулировку длины стежка в прямом направлении производить вращением рукоятки 30, а в обратном--рукоятки 29.

6.9. Прижим тканей к игольной пластине производится лапкой 7. Регулировку усилия прижима тканей производить винтом 16.

6.10. Скорость работы машины регулировать усилием нажатия на педаль 9 (рис. 2).

6.11. Для замены иглы 8 (рис. 1) необходимо поворотом маховика 26 установить иглу в крайнее верхнее положение, отвернуть винт 34 и вынуть иглу.

Вставить новую иглу в отверстие игловодителя вверх до упора и надежно закрепить винтом. Длинный желобок иглы при этом должен быть расположен слева.

6.12. Для получения качественной строчки необходимо подбирать иглы и нитки в зависимости от вида сшиваемых тканей (см. табл. 1).

Длину стежка выбирать от толщины сшиваемых тканей (чем тоньше ткань, тем больше длина стежка).

При переходе с тонкой ткани на толстую или наоборот необходимо подрегулировать натяжение игольной нитки.

При шитье тонких тканей необходимо нитенаправитель 36 передвинуть вправо, предварительно отвернув винт крепления, а толстых-влево.

Челночную нитку рекомендуется применять на номер тоньше, чем игольную, или одного номера.

#### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИГЛЫ И НИТКИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СШИВАЕМЫХ ТКАНЕЙ.

Таблица 1

Вид тканей	№ иглы	Номер ниток	
		х/б	лавсан
Коленкор, ситец, сатин, шелк, бельевые *	90	50	-
Тяжелые хлопчатобумажные, бязь, фланель, тонкие шерстяные, тяжелые сорта шелка, простыни- ное полотно.	90, 100	50, 60	33 Л
Шерстяные костюмные, тик	100, 110	40, 50	33 Л
Пальтовые, шинельные	120, 130	30, 40	55 Л

\* Устанавливается сменная рейка (см. раздел 8). Для замены рейки необходимо предварительно вынуть иглу 8, снять лапку 7 и пластины 5 и 2.

6.13. Правильная и регулярная смазка машины обеспечивает бесперебойную работу машины и продлевает срок ее службы. Частота смазки зависит от степени использования машины.

Места смазки маслом машинным или индустриальным И-12А показаны на рисунках 1 и 5.

Не реже одного раза в год необходимо смазывать консистентной смазкой (технический вазелин, солидол и т.п.) подшипники качения, установленные на главном валу, предварительно сняв крышки 14 (рис. 1) и 1 (рис. 2), а также подшипник 6 (рис. 5), шестерню 2 и вал-шестерню 12, предварительно сняв головку машины с основания. Винт крепления головки к основанию можно отвернуть, наклонив головку от себя.

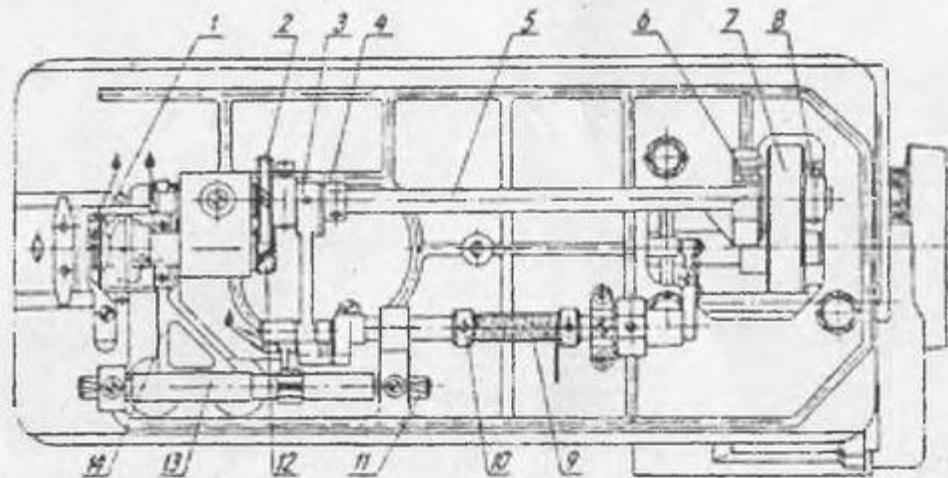


Рис. 5. Вид машины снизу (без основания):  
1-челнок; 2-шестерня; 3-шатун; 4-эксцентрик; 5, 14-валы; 6-подшипник; 7-ремень; 8-барабан; 9-пружина; 10-кольцо; 11-центр; 12-вал-шестерня; 14-балка.

#### 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1	2	3

Поломка иглы	Некачественная (погнутая) игла. Неправильное шитье.	Сменить иглу.
Обрыв ниток	Неправильный выбор иглы.  Неправильная установка иглы или заправка игольной или челночной ниток. Сильное натяжение ниток. Некачественные нитки. Некачественная игла с плохо расположенным ушком и заусенцами в желобках. Неправильная установлена игла.	Не тянуть ткань во время шитья. Подобрать иглу соответственно ткани и ниткам. (см. табл. 1) Установить правильно иглу (п. 6. 11) и заправить нитки (см. рис. 1. и 3) Ослабить натяжение ниток. Сменить нитки. Сменить иглу.  Установить правильно иглу (п. 6. 11)
Пропуски стежков		

1	2	3
Плохая подача тканей	Тупая или погнутая игла Слишком тонкая игла для выбранной нитки. Слабый прижим тканей лапкой.	Сменить иглу. Номер иглы и ниток должны соответствовать табл. 1 Увеличить усилие прижима винтом 16 (рис. 1).
Тяжелый ход машины	Наличие в челночном устройстве и под игольной пластиной очесов. Отсутствует смазка. Тую натянут ремень 27 (рис. 1).	Снять игольную пластину и удалить очесы из зоны челнока и рейки. Смазать машину (см. п. 6.13). Отрегулировать натяжение ремня, предварительно ослабив винты 11 (рис. 2). Установить шайбу 14, как показано на рис. 2.
Машина не включается на рабочий ход	Неправильно установлена шайба 14 (рис. 2).	Отрегулировать натяжение ремня, предварительно ослабив винты 11 (рис. 2).
Проскальзывание приводного ремня.	Ослаб ремень.	

#### 8. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

Наименование сборочных единиц и деталей	Кол-во
Машина в сборе	1
Педаль с соединительным шнуром	1
КОМПЛЕКТ ЗАЛАСНЫХ ЧАСТЕЙ	
Шпулька	5
Пружины	1
Фиксатор	1
Кольцо	3
КОМПЛЕКТ СМЕННЫХ ЧАСТЕЙ	
Рейка	1
Иглы 22249-82:	
0319-02-90	3
0319-02-100	3
0319-02-110	3
0319-02-120	3
0319-02-130	3
КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА, ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ И ДОКУМЕНТАЦИИ	
Коробка	1
Масленка	1
Отвертка	2
Руководство по эксплуатации	1

## 9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

9.1. Гарантийный срок эксплуатации машины ремесленной 1022 МР "АЛЕСЯ" устанавливается 18 месяцев с даты продажи магазином при соблюдении потребителем условий эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации.

При отсутствии даты продажи и штампа магазина в руководстве по эксплуатации гарантийный срок исчисляется с даты выпуска машины изготовителем.

9.2. При обнаружении в течение гарантийного срока дефектов, произошедших по вине завода-изготовителя, талоны на гарантийное обслуживание дают право покупателю на бесплатное устранение дефектов.

9.3. Гарантийному ремонту не подлежат машины, пришедшие в негодность в результате несоблюдения потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортирования (поломка пластмассовых деталей, обрыв шнуря, механические повреждения деталей и узлов).

Ремонт машин в данном случае может быть выполнен за счет потребителя по прейскуранту завода.

9.4. По вопросам, связанным с ремонтом, необходимо обращаться по адресу: РБ, 211030, г. Орша, Восточный пер., 17.

## ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

Гарантийные талоны должны быть заполнены продавцом и иметь штамп магазина.

Продавец обязан проверить комплектность и работу машины в присутствии покупателя.

Покупатель обязан проверить наличие всех приложений.

Уважаемый покупатель! Если Вы внимательно изучили настоящее руководство, то работа на машине не доставит Вам трудностей.

Желаем Вам успеха!

## 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Машина ремесленная 1022 МР "АЛЕСЯ" соответствует ТУ РБ 07536844-014-94 и признается годной для эксплуатации.  
Дата изготовления 28.10.98  
Надзиратель Вершикова  
Контролер ОТК Рыжиков

М. П.

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Машина ремесленная 1022 МР "АЛЕСЯ" подвергнута консервации согласно требованиям, предусмотренным ГОСТ 9.014-78.  
Срок защиты -- 3 года.  
Наименование и марка консерванта: масло И-12 А ГОСТ 20799-88 с присадкой АКОР-1 ГОСТ 15171-78.  
Дата консервации 28.10.98  
Консервацию произвел регистратор  
Изделие после консервации принял \_\_\_\_\_

М. П.

## 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Машина ремесленная 1022 МР "АЛЕСЯ" упакована согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.  
Дата упаковывания 29.10.98  
Упаковывание произвел регистратор  
Изделие после упаковывания принял \_\_\_\_\_

М. П.

## АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

"ОРША"

РБ, 211030, г. Орша, Восточный пер., 17

## ТАЛОН

на гарантийный ремонт машины ремесленной 1022 МР "АЛЕСЯ"

( заводской номер)

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Продан в магазине № \_\_\_\_\_

( наименование тоги)

- 199 г. Штамп магазина

( подпись)

Владелец и его адрес \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей \_\_\_\_\_

Механик мастерской \_\_\_\_\_

( подпись)

Владелец \_\_\_\_\_

( подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Зав. мастерской \_\_\_\_\_

( наименование бытового предприятия)

Штамп

мастерской" \_\_\_\_\_

199 г.

( подпись)

## ЛИНИЯ ОТРЕЗА

КОРЕНЬ ТАЛОНА

на гарантийный ремонт машины ремесленной 1022 МР "АЛЕСЯ"

Изъят " \_\_\_\_\_ " 199 г.

Механик мастерской \_\_\_\_\_

( фамилия, подпись)

www.promelectroavtomat.ru